



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S.A. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80576456	2000
Del. No. Exp. : 10.05.2023	Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Población : Mondragon	20500
País : España	

Transportista/Carrier	
Transport number: 335796	
Razón social : LKW WALTER Internationale	
Matrícula : 3123JHW	
Remolque : HROB3391	
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Dirección : Via dei Ciclamini, 4	
Planta : Modugno Bari	
Centro : Italia	
Puerto de descarga : 70026	
Unloading point :	
Puesto de consumo : 14249	
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 510 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 17 Quantità Imballi: 17 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 16/05/23 Firma	510		PZA	TBA-501494 TBA-501712 180342267 5012686385	017		21297695/21316763	30	550004318501	
Peso neto total : 5.706,390		Total brut weight : 6.797,790		Nº total de pallets o contenedores: 017		Total Nb of pallets or containers:					

Observaciones: Comments :	
------------------------------	--

Proveedor / Supplier	Conforme / Receiver	Almacén / Warehouse
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA	16 MAG 2023	Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
Fagor Ederlan S. Coop.		
"In Fagor Ederlan S. Coop. si riserva di verificare su qualità e quantità"		

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESI-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. 3123-JHW B-25748021 HROB3391 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com																
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A Via DEL CICLAMINI, 4. MODUGNO BAZI 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Regu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature																
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place MONDRASON País / Pays / Country ESPAÑA Fecha / Date 10/04/23 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods																
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place BAZI País / Pays / Country ITALIA Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender																
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 80576456/7/76293																			
10 Marcas y números Marks and Nos			11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing			13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.			15 Volumen, m.³ Cubaje m.³ Volume in m.³				
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges			Remitente Expéditeur Sender			Destinatario Destinataire Consignee										
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery																
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)																			
21 Establecido en Etablie à Established in MONDRASON el día le on 10 MAYO					22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender					23 Recibo de la mercancía Reçu des marchandises / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Lugar Lieu Place INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier					24 Recibo de la mercancía Reçu des marchandises / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Lugar Lieu Place INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier				
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier																			

6023000

(ADP)

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.

En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.

In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22